

XIAO-FAN



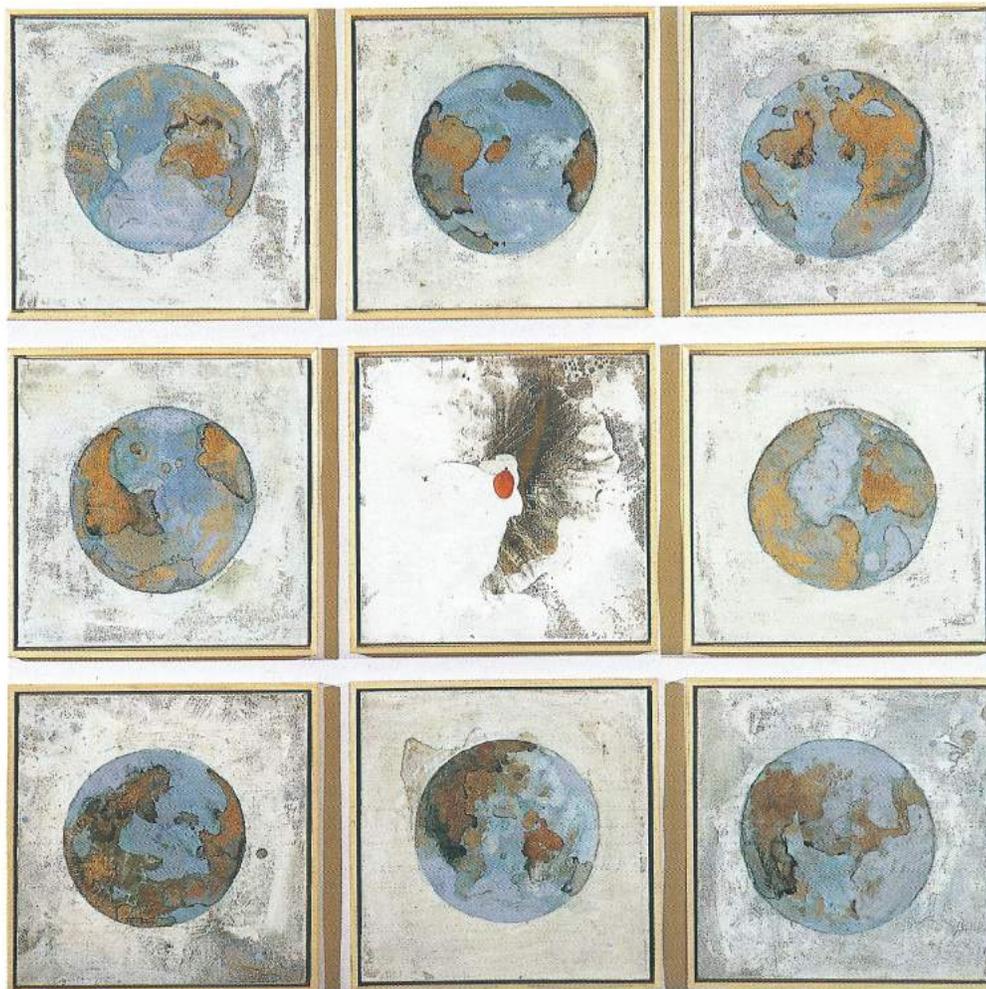
Alpha centauri

Galerie Jacques Barrère

Exposition XIAO-FAN, *Alpha centauri*

Ce catalogue est édité par la Galerie Jacques Barrère à l'occasion du Salon de Mars

Galerie Jacques Barrère, 36, rue Mazarine 75006 Paris, téléphone : (1) 43 26 57 61, fax : (1) 42 34 02 83



Alpha centauri

1991, 9 x (0,40 / 0,40 m), acrylique, fusain, résine sur papier maroufflé sur toile

XIAO-FAN *Alpha centauri*

A l'image du ballon, inattendue dans ces nouvelles toiles de Xiao-Fan toute vie humaine connaît ses aléas, ses accidents, ses errances et ses bifurcations. L'histoire de chacun est secrète, et unique.

Partant, il faudrait lire un tableau comme une sorte de parabole illustrant à mots couverts la philosophie qui s'élabore peu à peu, nécessairement. Et se méfier des apparences : rien n'est jamais si évident qu'il y paraît au premier regard. A passer trop vite devant ce qu'on croit être seulement une image, on perd ce qui fait sa substance.

Xiao-Fan a derrière lui trop d'Histoire pour qu'on n'accorde pas à sa peinture un regard particulièrement attentif. Pour un spectateur pressé et négligent, son savoir-faire, l'esthétique de ses toiles, pourraient être des pièges.

Baudelaire évoquait l'albatros. Aujourd'hui, ce ballon qui flotte au dessus de Paris est certes une image ludique et poétique, mais offre plus qu'un simple prétexte au plaisir d'une belle forme colorée. Souple et mobile, il a rompu ses amarres et s'est élevé au-dessus de la tête des hommes. Ce qui nous intéresse n'est pas seulement cette liberté, ou le côté aléatoire de sa course, mais plutôt son isolement et l'attitude qu'il prend par rapport à la vie d'en-bas. Il regarde la ville comme on observe une personne endormie, dans son mystère et dans son abandon. Vue d'en bas, une ville impose son mouvement et son bruit. Elle court, crie, souffre, agresse, bouscule, blesse, ignore. Au rythme de ses habitants. Vue du ciel, son agitation s'efface. Elle laisse place au silence.

On peut alors rêver : ce pourrait être l'aube, ou le crépuscule. Ces couleurs pâlies cernées d'or laissent vagabonder l'imagination. Les maisons et les perspectives ont basculé hors du temps. Eloignées de tous repères, elles sont devenues le symbole de la ville, de l'idée de la ville. Plus aucune contingence ne s'impose, ni ne vient briser son harmonie. Cela semble une trêve nécessaire, l'arrêt momentané sur une image paisible, délivrée de toute trivialité.

Le ballon couleur de feu se balance, en observateur détaché. La ville pèse de son histoire, fascine par sa beauté et son indifférence. Seules les vapeurs et les brumes qui s'élèvent lui donnent un semblant de vie. On pourrait croire, sinon, à une ville pétrifiée. De même que le ballon, livré aux courants du vent, peut aller et venir, ballotté d'un côté à l'autre, de même, le peintre passe-t-il du monde d'en-bas, agité, turbulent et brutal, à la vision d'en-haut, éthérée et sublimée, nécessaire pour prendre de la distance. Cette attitude est dictée par une aspiration philosophique et non par un besoin de fuite. Elle rappelle le parti pris d'écrivains des pays de l'est, comme Boulgakov, prisonniers de dictatures étouffantes, et rêvant de flotter, libérés, au-dessus de leurs cauchemards.

Cet épisode du ballon écrit un chapitre dans l'œuvre de Xiao-Fan, qui semble faire partager les étapes d'un chemin initiatique. L'esprit dialogue sans cesse avec la sensibilité, dans cette aspiration à s'élever au-dessus du monde pesant dans lequel le peintre et le poète continuent d'assumer un rôle essentiel.

~~c'est la~~

J'aime ^{bien} l'art. ~~pas que~~
~~c'est grâce à l'art que,~~
d'un saut léger quittant cette
terre, ~~je~~ découvre une manière
différente de considérer les choses.

~~je~~

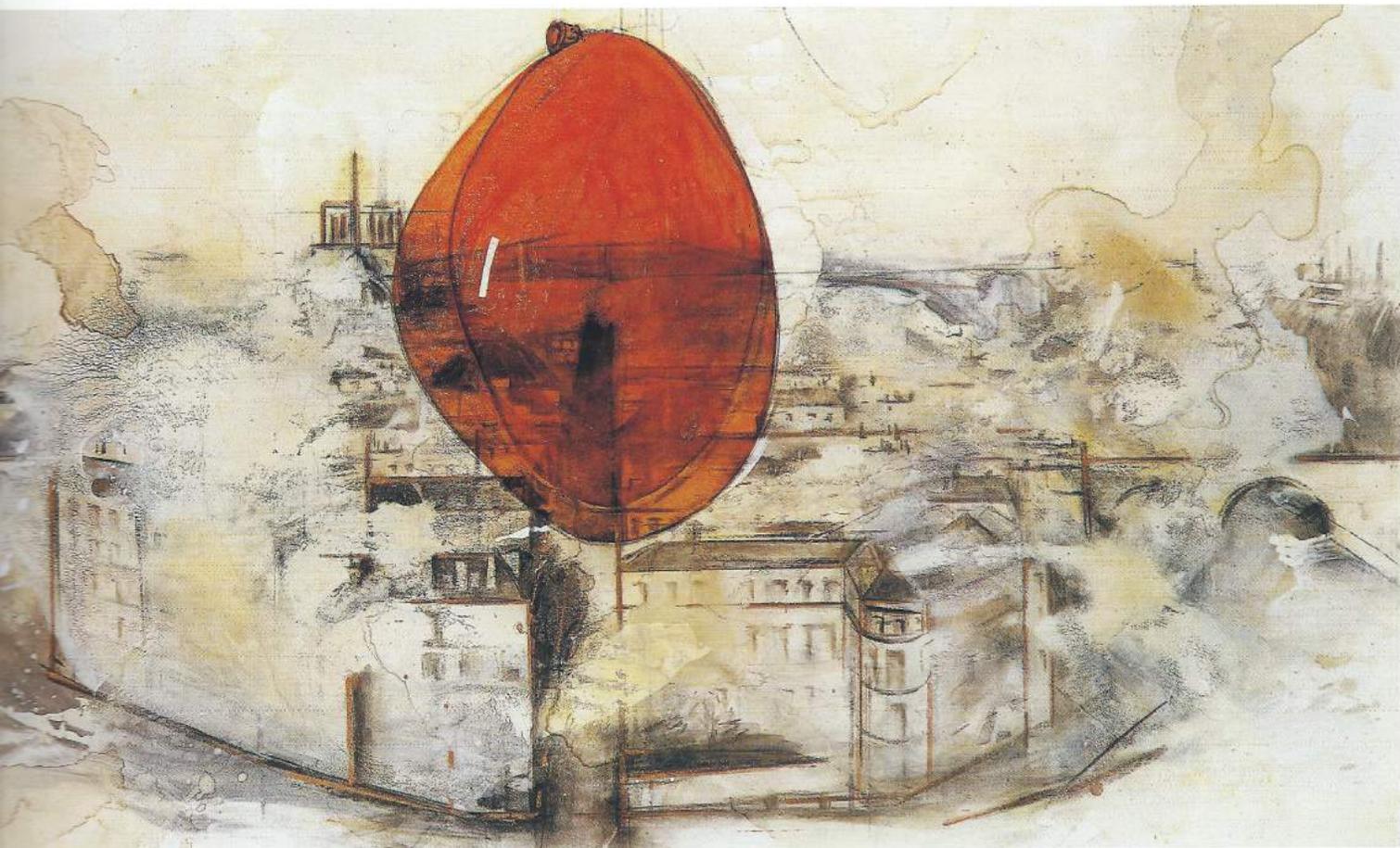
我喜欢艺术。是因为在那里
我可以轻轻地一跳，我看
到的将不再是。我思索的即
样了。

J'aime bien l'art.

Parce que c'est grâce à l'art que
d'un saut léger, quittant cette terre,
j'y découvre une manière différente
de considérer les choses.

Alpha centauri

1991, 1,14 / 2 m, acrylique, fusain, résine sur papier maroufflé sur toile.



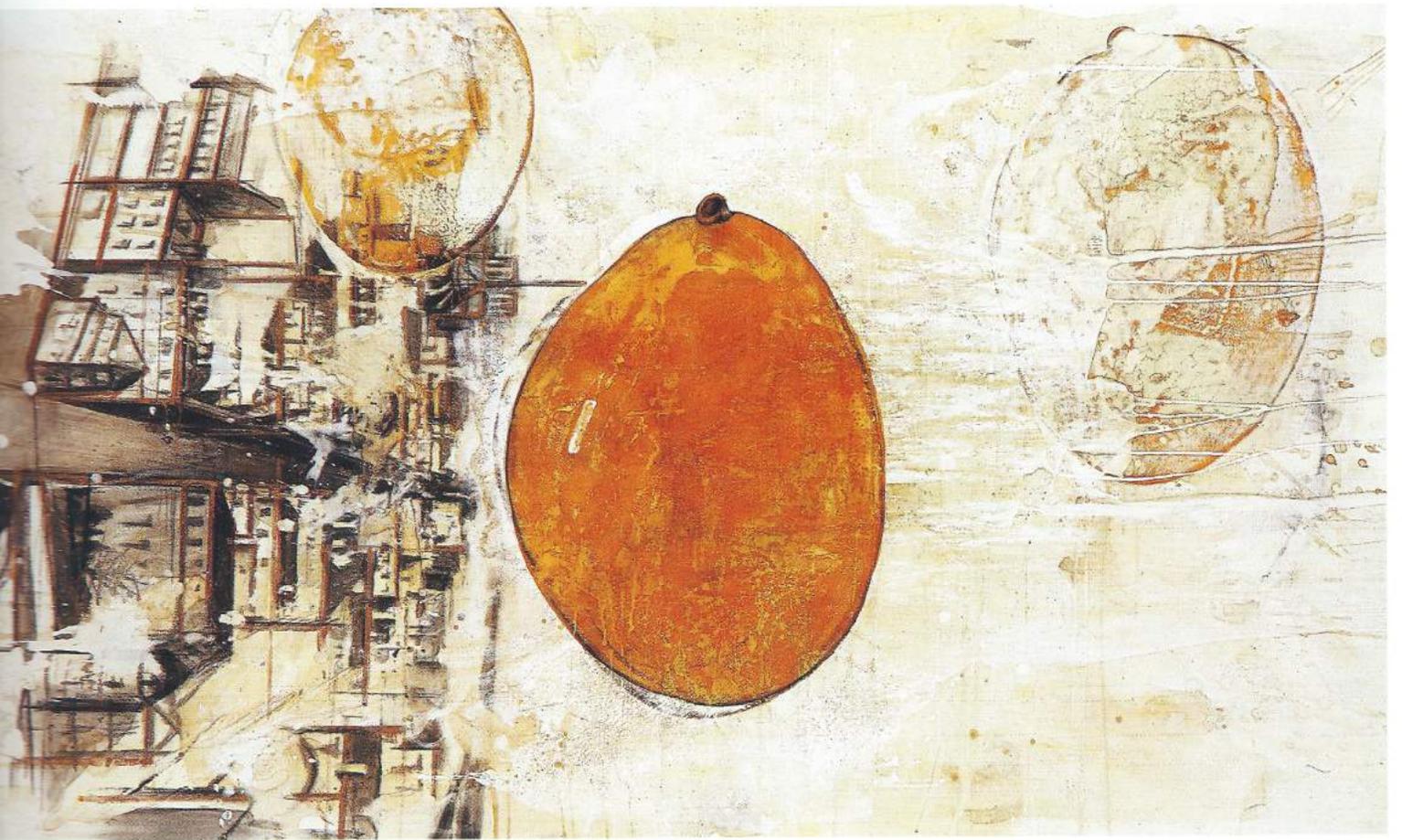
Alpha centauri

1991, 1,14 / 2 m, acrylique, fusain, résine sur papier maroufflé sur toile.



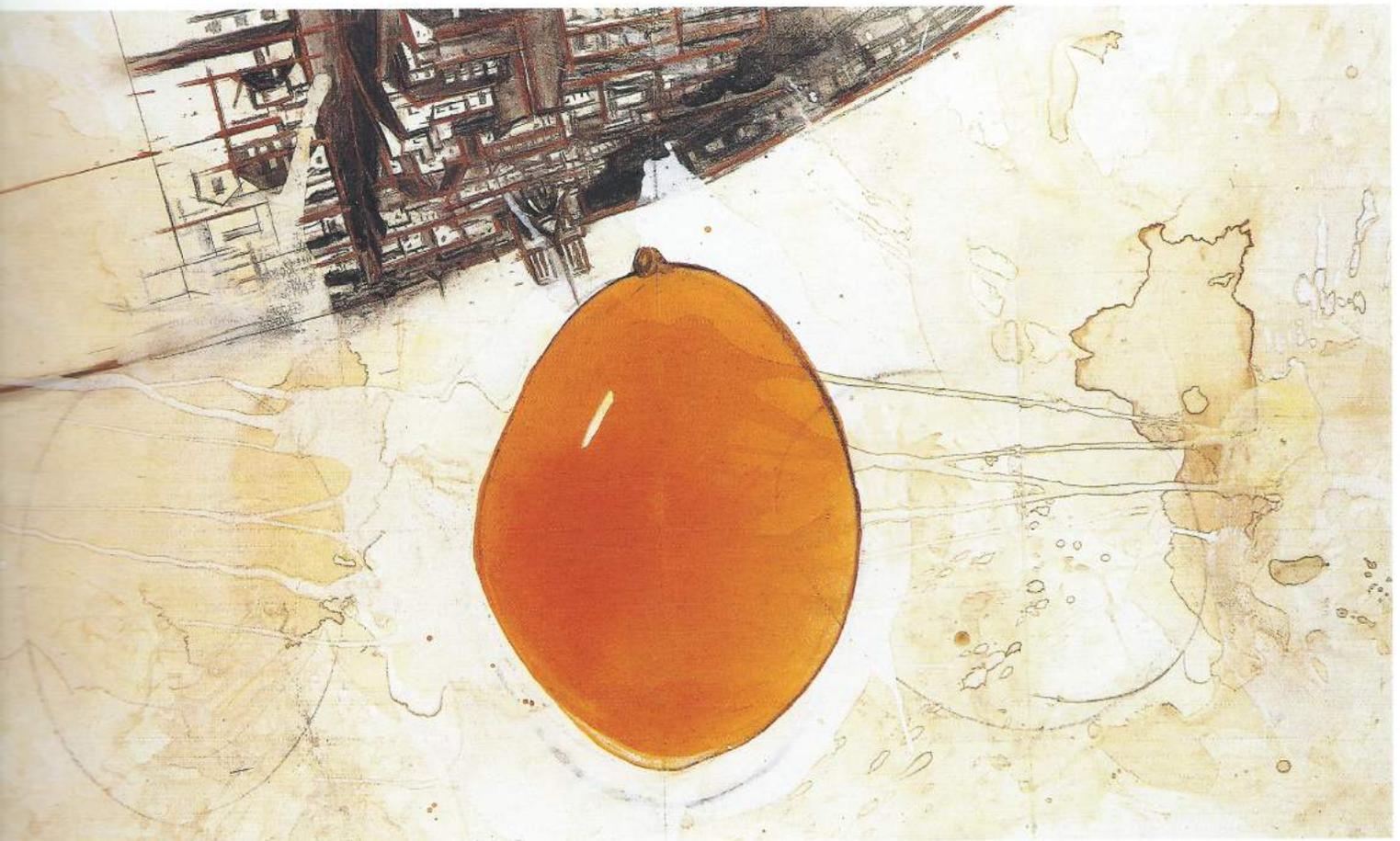
Alpha centauri

1991, 1,14 / 2 m, acrylique, fusain, résine sur papier marouffé sur toile.



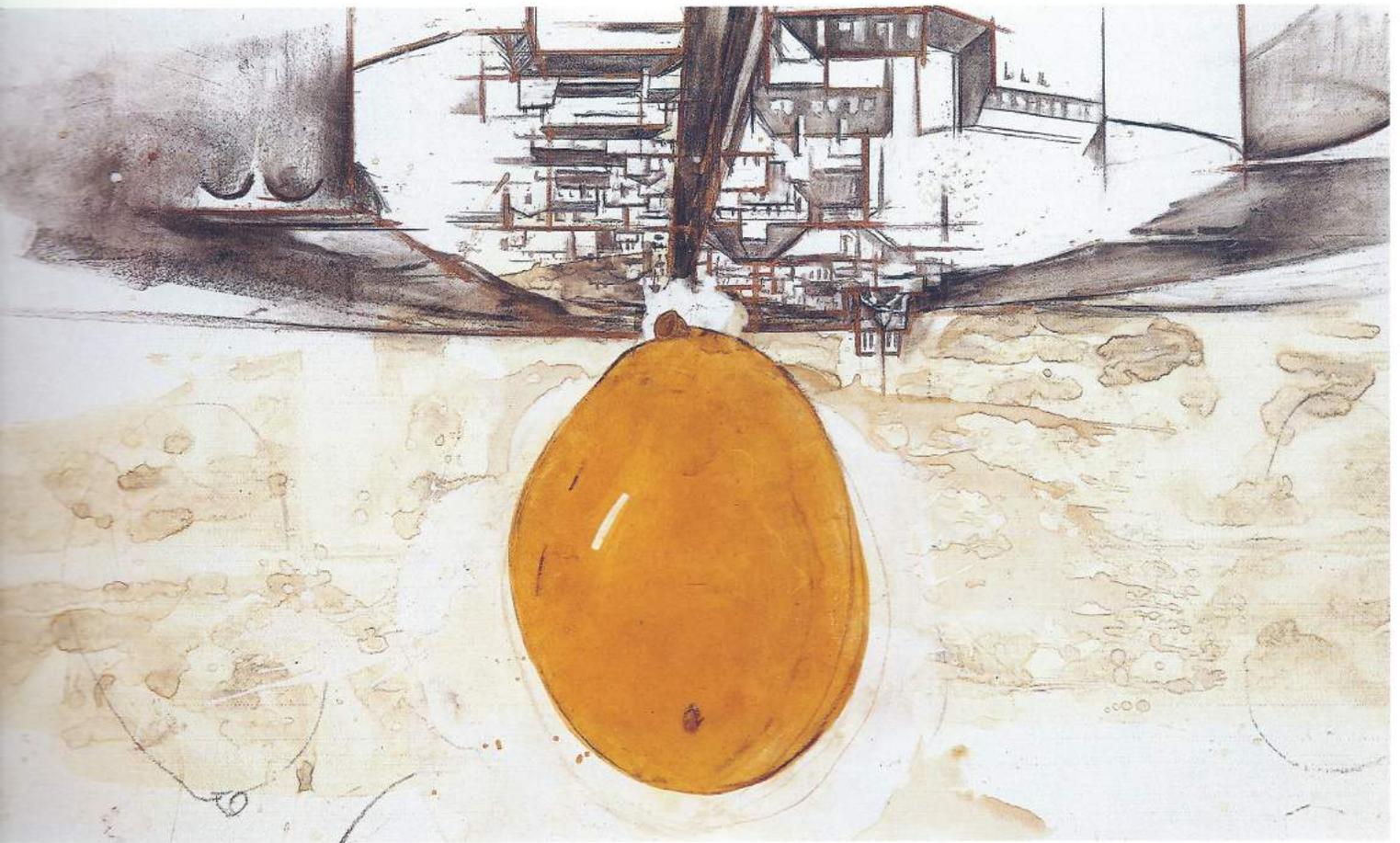
Alpha centauri

1991, 1,14 / 2 m, acrylique, fusain, résine sur papier maroufflé sur toile.



Alpha centauri

1991, 1,14 / 2 m, acrylique, fusain, résine sur papier marouffé sur toile.



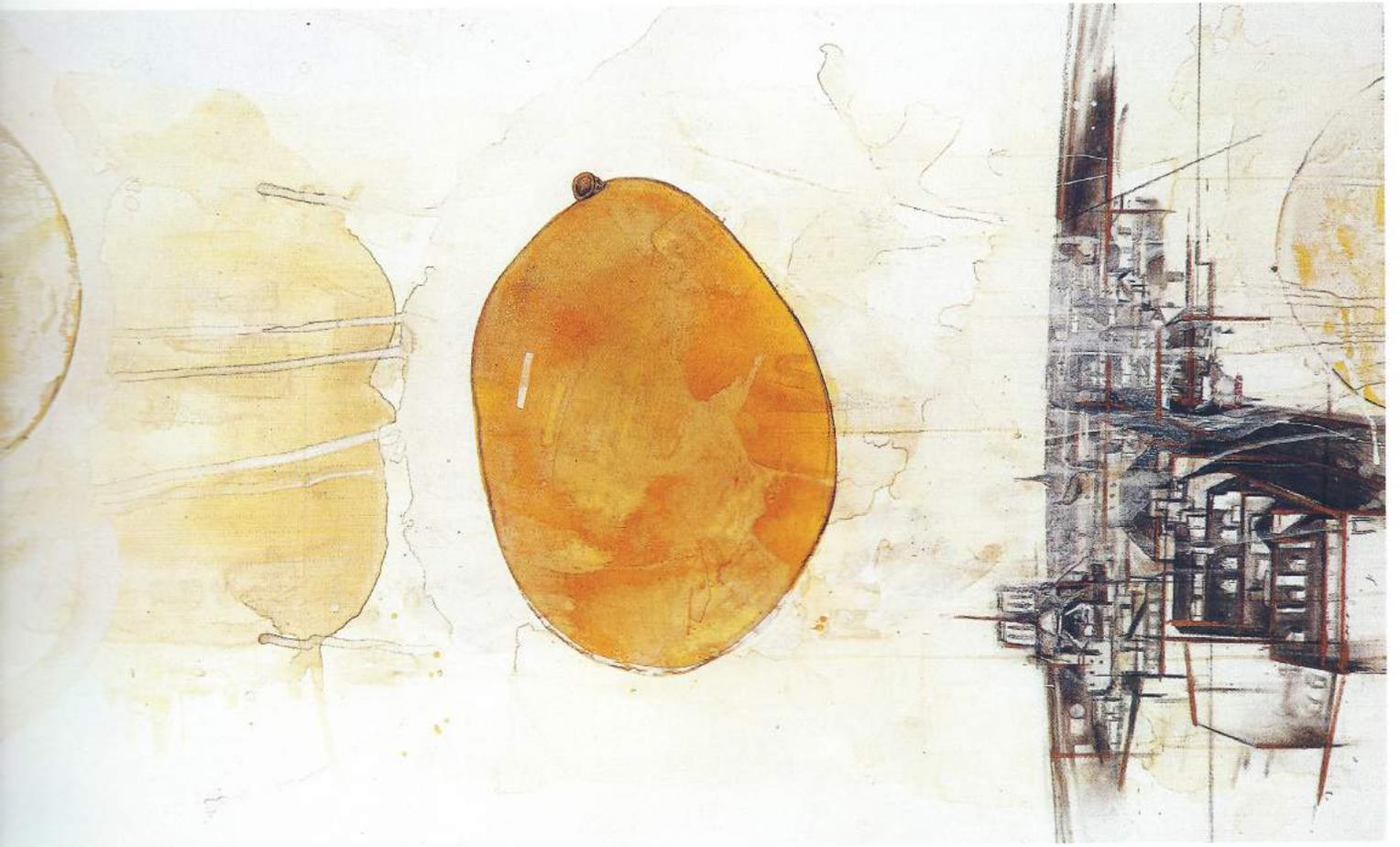
Alpha centauri

1991, 1,14 / 2 m, acrylique, fusain, résine sur papier marouffé sur toile.



Alpha centauri

1991, 1,14 / 2 m, acrylique, fusain, résine sur papier maroufflé sur toile.



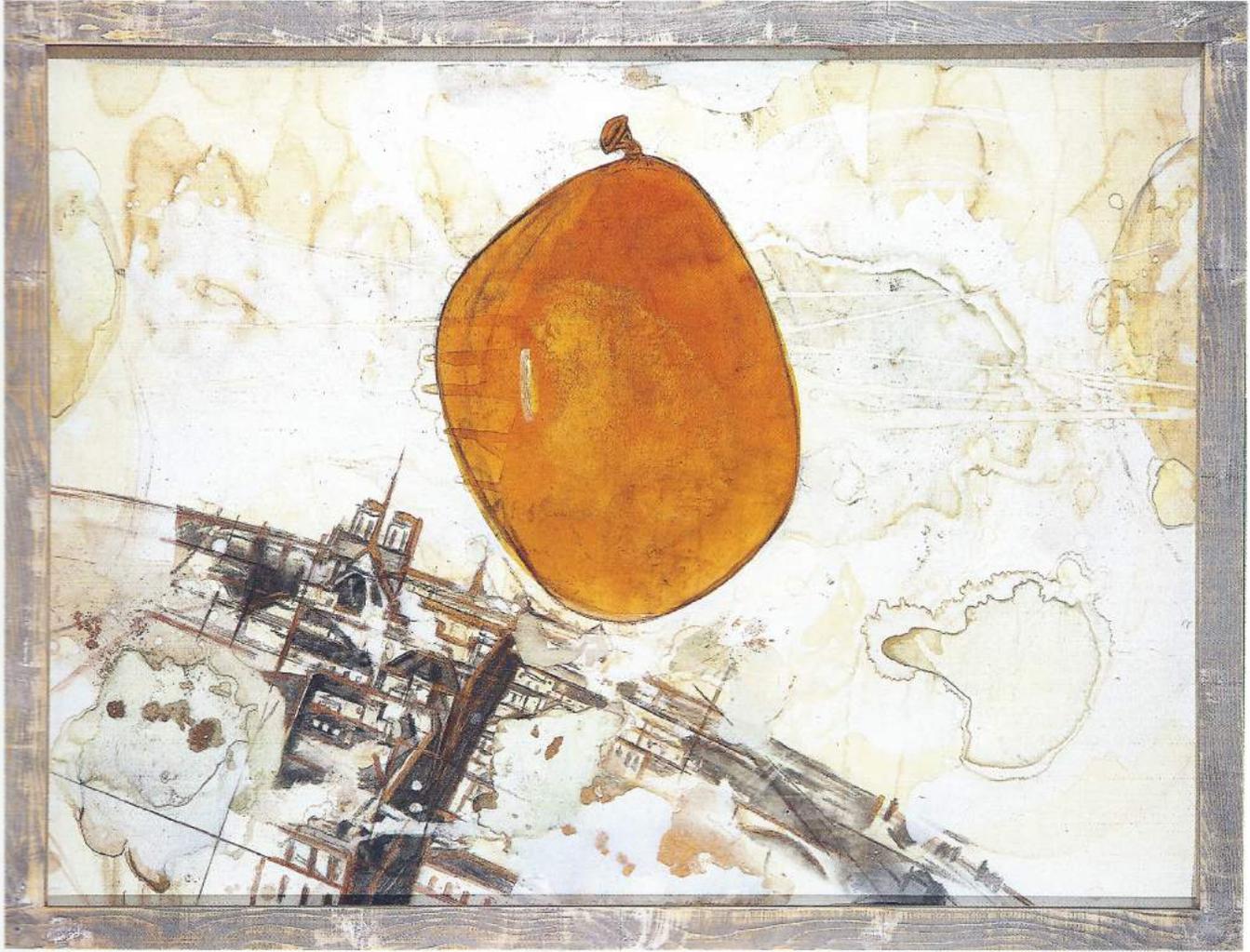
Alpha centauri

1991. 1,14 / 2 m. acrylique, fusain, résine sur papier maroufflé sur toile.



Alpha centauri 1

1991, 0,97 / 1,30 m, acrylique, fusain, résine sur papier marouffé sur toile.



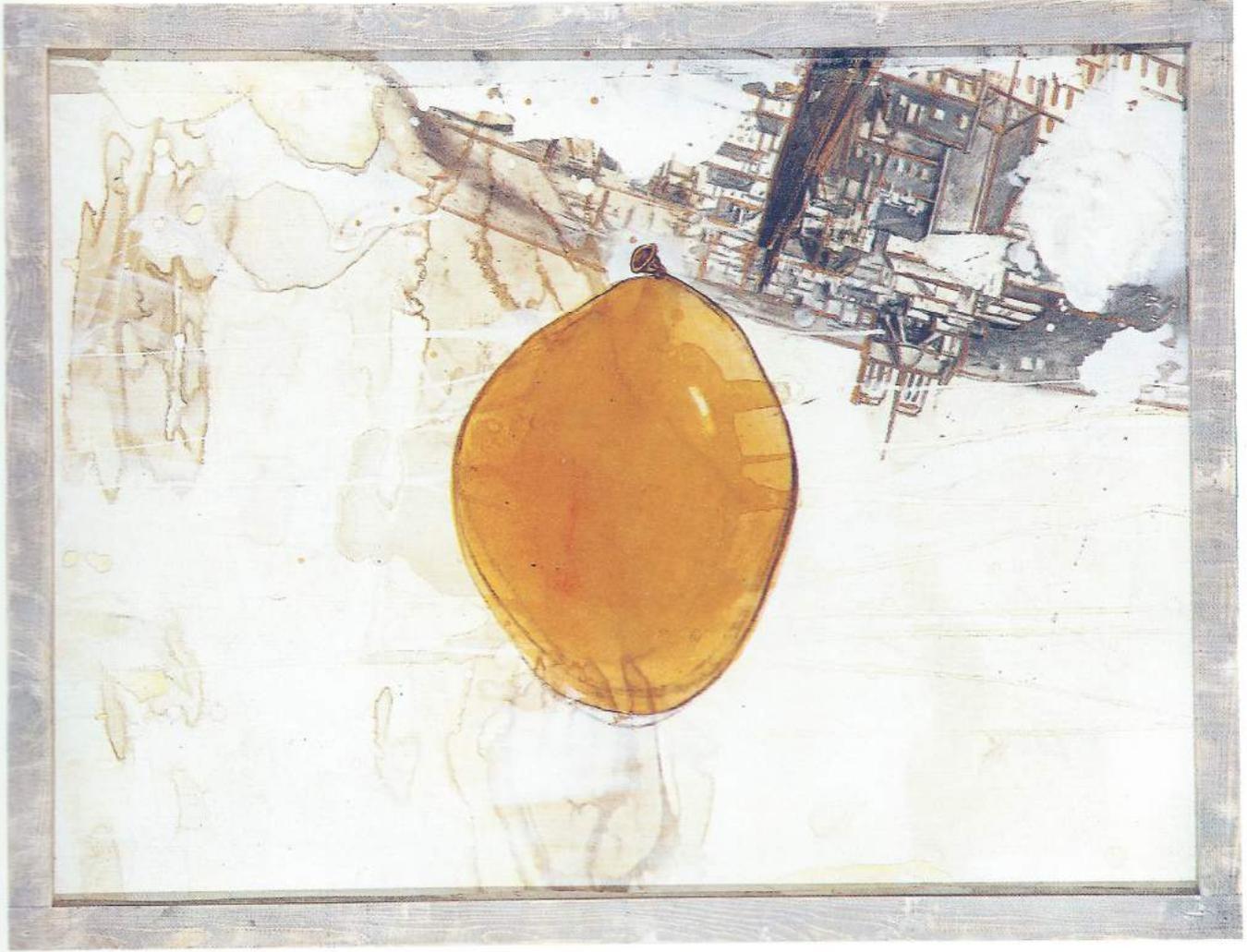
Alpha centauri 2

1991, 0,97 / 1,30 m, acrylique, fusain, résine sur papier marouffé sur toile.



Alpha centauri 3

1991, 0,97 / 1,30 m, acrylique, fusain, résine sur papier marouffé sur toile.



Alpha centauri 4

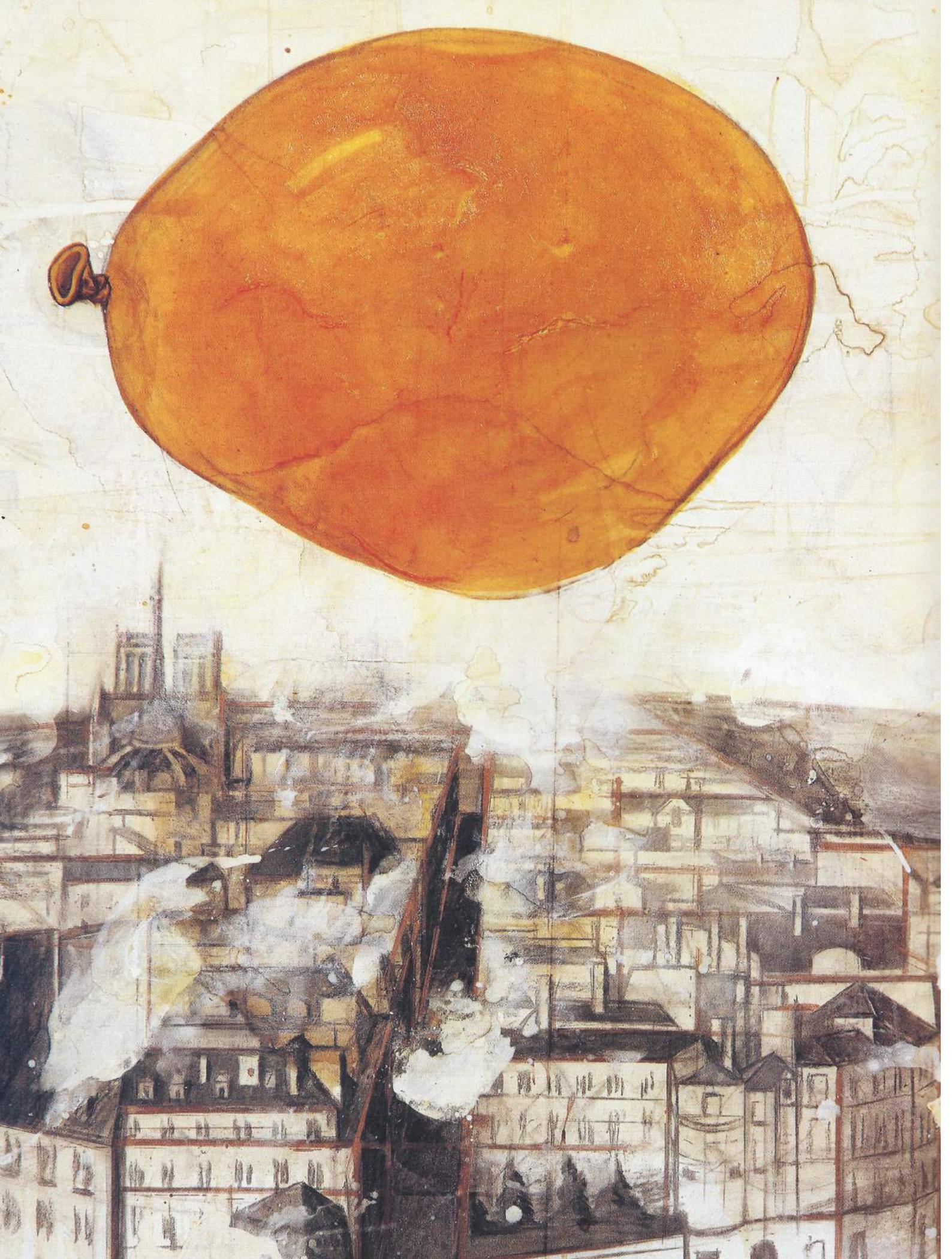
1991, 0,97 / 1,30 m, acrylique, fusain, résine sur papier maroufflé sur toile.



Sommeil

1991, 1,80 / 1,85 m, acrylique, fusain, résine sur papier marouffé sur toile.







Photographie : Guillaume Zuili

XIAO-FAN

Né en 1954 à Nankin (Chine).
Vit et travaille à Paris depuis 1983.

Expositions de groupe :

- 1983 : Galerie Art Promotion, *Hong-Kong*.
1988 : Salon de la Jeune Peinture, Grand Palais, *Paris*.
1989 : Galerie l'Autre Equivoque, *Ottawa, Canada*.
Galerie Le Bail-Viand, *Paris*.
1990 : Stockholm Art Fair, Galerie Decorum, *Suède*.
Galerie La Ferronnerie, *Paris*.
Salon de Montrouge.
Art Partner - L'art dans l'entreprise, Villa Gillet, *Lyon*.
Galerie Vanuxem, *Paris*.
1991 : Galerie Philippe de Hesdin, *Paris*.
Salon de Mars, Galerie Jacques Barrère, *Paris*.
Galerie Fernando Lattorre, *Saragosse*.

Expositions personnelles :

- 1986 : Editions "Actes Sud", exposition organisée par C. Beraud.
1987 : Exposition de calligraphies, Ecole Polytechnique (catalogue), *Massy-Palaiseau*.
1988 : Exposition chez V. Schlumberger (catalogue), *Paris*.
1989 : Galerie Praz-Delavallade, *Paris*.
Galerie Decorum, *Stockholm*.
1990 : "Territoires de pierres - Libre parcours dans le jeu de Go",
Editions "Deux points, ouvrez les guillemets", livre lithographié.
1991 : La Foire des Découvertes, Galerie Van Melle, Grand Palais, *Paris*.
Galerie Van Melle, *Paris*.
1992 : Galerie Liverpool, *Bruxelles*.
Salon de Mars, Galerie Jacques Barrère, (catalogue), *Paris*.

Remerciements :

Valérie Niquet

Frédéric Balourdet

Guillaume Zuili

Remerciements :

Valérie Niquet

Frédéric Balourdet

Guillaume Zuili

Dépôt légal : Mars 1992

Réalisation : Elisabeth LIVOLSI

Alain MANUEL - SECN : (1) 49 09 12 50